

Chương trình giao trả lại đồ đựng ở NSW: Các nghĩa vụ của nhà cung cấp

Các nhà cung cấp cần tuân thủ pháp luật liên quan đến Chương trình Giao trả lại Đồ đựng về các sắp xếp để cung cấp, phê duyệt đồ đựng và các yêu cầu bổ sung về đồ đựng.

Giao trả lại và kiểm tiền

Chương trình Giao trả lại Đồ đựng ở NSW, *Return and Earn* (Giao trả lại và Kiểm tiền), bắt đầu vào ngày 1 tháng 12 năm 2017 và là sáng kiến giảm bớt rác thải lớn nhất đã được thực hiện ở NSW.

Return and Earn bảo đảm rằng ngành công nghiệp và cộng đồng cùng gánh vác trách nhiệm giảm bớt và xử lý rác thải xuất phát từ các đồ đựng thức uống. Kể từ khi chương trình này bắt đầu, hơn tám tỷ đồ đựng đã được giao trả lại và số lượng rác thải đồ đựng thức uống đã giảm 52%.

Ai là nhà cung cấp?

Các nhà cung cấp thức uống là một phần không thể thiếu của *Return and Earn*. Nhà cung cấp có nghĩa là người thực hiện công việc kinh doanh hoặc bao gồm việc cung cấp thức uống trong các đồ đựng. Như vậy nhà cung cấp bao gồm tiệm bán lẻ, nhà phân phối, nhà buôn bán sỉ và những người mua bán, đổi chác hoặc tặng miễn phí thức uống trong đồ đựng. Đồng thời cũng bao gồm:

- **nhà cung cấp đầu tiên** – bất cứ ai tạo ra nguồn cung cấp thức uống hội đủ điều kiện đầu tiên ở NSW
- **người có giấy phê duyệt về đồ đựng** – cá nhân hoặc doanh nghiệp đã được Cơ quan Bảo vệ Môi trường NSW (Environment Protection Authority – EPA) cấp giấy phê duyệt đồ đựng.

Các nghĩa vụ của tôi là gì?

Nếu lần đầu tiên quý vị cung cấp đồ uống hội đủ điều kiện trong các đồ đựng ở NSW, quý vị phải:

1. ký **thỏa thuận cung cấp** với điều phối viên chương trình Exchange for Change (Trao đổi để Thay đổi)
2. bảo đảm mỗi đồ đựng thức uống do quý vị cung cấp ở NSW đều đã được EPA phê duyệt **đồ đựng**
3. trả khoản đóng góp cho mỗi đồ đựng hội đủ điều kiện được cung cấp cho NSW.

Các sắp xếp về cung cấp

Là nhà cung cấp thức uống hội đủ điều kiện đầu tiên ở NSW, quý vị phải ký thỏa thuận cung cấp với điều phối viên chương trình, *Exchange for Change*. Quý vị cũng phải đóng góp vào chi phí *Return and Earn* theo thỏa thuận này.

Trước khi đăng ký làm nhà cung cấp thức uống, hãy kiểm tra xem quý vị có hội đủ điều kiện là nhà cung cấp đầu tiên theo các nguyên tắc nhà cung cấp đầu tiên liên quan đến *Return and Earn* hay không.

Muốn biết thêm thông tin về cách đăng ký làm nhà cung cấp, các sắp xếp cung cấp, các khoản thanh toán liên quan đến chương trình này và phương pháp đóng góp, hãy truy cập trang mạng Exchange for Change.

Phê duyệt đồ đựng

Tạo tài khoản và nộp đơn xin phê duyệt

Nếu là nhà cung cấp đầu tiên, quý vị phải bảo đảm rằng các đồ đựng quý vị cung cấp tại NSW đều đã được phê duyệt. Muốn kiểm tra xem một đồ đựng nào đó đã được phê duyệt hay chưa, hãy sử dụng công cụ tìm kiếm đồ đựng Return and Earn.

Muốn nộp đơn xin phê duyệt đồ đựng, quý vị phải tạo một tài khoản trên Cổng thông tin phê duyệt đồ đựng NSW.

Sau khi EPA chấp thuận tài khoản của quý vị, quý vị có thể bắt đầu nộp đơn xin phê duyệt đồ đựng.

Muốn biết thêm thông tin chi tiết về việc xin phê duyệt đồ đựng, hãy tham khảo tờ thông tin về quy trình phê duyệt đồ đựng.

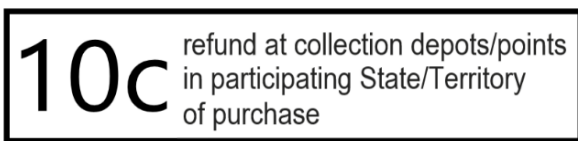
Các yêu cầu bổ sung về đồ đựng

Quý vị phải bảo đảm các sản phẩm thức uống hội đủ điều kiện do quý vị cung cấp hoặc đề nghị cung cấp tại NSW đều tuân thủ **các yêu cầu về dán nhãn hoàn lại tiền, mã vạch và nắp có thể tháo rời** dưới đây.

Dán nhãn hoàn lại tiền

Các nhà cung cấp chỉ được phép cung cấp hoặc đề nghị cung cấp các đồ đựng hội đủ điều kiện có dán nhãn hoàn lại tiền.

Nhãn hoàn lại tiền phải bao gồm các từ **'10c refund at collection depots/points in participating state/territory of purchase'**, bằng các ký tự rõ ràng và dễ đọc.



Mã vạch

Tất cả các đồ đựng hội đủ điều kiện được cung cấp vào NSW, bao gồm nhiều loại có nhiều gói và hàng nhập khẩu, phải có mã vạch phù hợp in trên nhãn dán hoặc trực tiếp trên đồ đựng. Nhờ vậy, các đồ đựng đã được phê duyệt sẽ hợp lệ để được hoàn lại 10c tại các điểm giao trả lại đồ đựng.

Mã vạch tuân thủ phải là duy nhất cho loại đồ đựng (sản phẩm) và phải là mã vạch GTIN hoặc mã vạch gồm 8 đến 13 con số tuân thủ Tiêu chuẩn GS1. Vui lòng tham khảo cl 22A của Quy định để biết yêu cầu đầy đủ về mã vạch.

Nắp có thể tháo rời

Các lon kim loại không được phép có nắp có thể gỡ rời hoàn toàn khi mở ra, chẳng hạn như lon có đầu 360 hoặc nắp có vòng kéo/bật lên kiểu cũ mà nắp có thể tháo rời ra. Nắp có thể tháo rời không bao gồm nắp vặn và nắp có khoen kéo bật mở lỗ nhỏ (stay-tab) phổ biến.



A) Đồ đựng bằng kim loại hội đủ điều kiện có nắp mở ra lỗ nhỏ
B) Nắp đầu 360 có thể tháo rời ra thì bị cấm

NSW cấm cung cấp các loại lon có nắp đậy có thể tháo rời ra để ngăn chặn trường hợp nắp có thể tháo rời ra có thể lọt vào rác thải.

Vai trò của EPA

EPA đóng vai trò quan trọng về tuân thủ để bảo đảm *Return and Earn* đáp ứng các mục tiêu của chương trình này.

Mục đích của chúng tôi là trở thành cơ quan giám sát hiện đại và hiệu quả để thực thi thẩm quyền theo luật định của mình một cách công bằng và khả tín.

Ưu tiên của chúng tôi là hướng dẫn các nhà cung cấp và tiệm bán lẻ để đạt được sự tuân thủ ngay từ đầu.

Tuân thủ

EPA sử dụng các biện pháp tuân thủ tích cực khi cần thiết để bảo đảm tất cả các đồ đựng hội đủ điều kiện đều đáp ứng các yêu cầu theo luật định.

Phê duyệt đối với các đồ đựng không có mã vạch tuân thủ, nắp lon hoặc nhãn hoàn lại tiền, có thể bị thu hồi hoặc đình chỉ, khiến việc cung cấp hoặc đề nghị cung cấp đồ đựng thức uống ở NSW là vi phạm pháp luật. Các nhà cung cấp cũng có thể bị phạt.

Chúng tôi luôn sẵn sàng giúp đỡ

Tại trang mạng EPA có thêm thông tin, bao gồm các tờ thông tin về quy trình phê duyệt đồ đựng và các nghĩa vụ của tiệm bán lẻ.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về các yêu cầu này, vui lòng liên lạc với EPA:

- điện thoại: 131 555
- email: container.approval@epa.nsw.gov.au

Tài liệu tham khảo

EPA 2017, *Role of first suppliers of drink containers*, www.epa.nsw.gov.au/your-environment/recycling-and-reuse/return-and-earn/role-of-first-suppliers-of-drink-containers

Waste Avoidance and Resource Recovery (Container Deposit Scheme) Regulation 2017 ('Quy định')

Waste Avoidance and Resource Recovery Act 2001 ('Đạo luật')

NSW Environment Protection Authority (Cơ quan Bảo vệ Môi trường)

Email: container.approval@epa.nsw.gov.au

Trang mạng: www.epa.nsw.gov.au

ISBN 978 1 922778 72 7 | EPA 2022P4106

Tháng 10 năm 2022

Tại trang mạng EPA có thông tin về bãi miễn trách nhiệm và bản quyền của EPA.